



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Exempt Debt Obligation  
Transactions (Banks and  
Bank Holding  
Companies) Regulations

Règlement sur les titres  
de créance soustraits aux  
interdictions relatives à  
l'actif (banques et  
sociétés de portefeuille  
bancaires)

SOR/2001-382

DORS/2001-382

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

| Section  | Page | Article   | Page |
|--|------|---|------|
| Exempt Debt Obligation Transactions<br>(Banks and Bank Holding<br>Companies) Regulations |      | Règlement sur les titres de créance<br>soustraits aux interdictions relatives à<br>l'actif (banques et sociétés de<br>portefeuille bancaires) |      |
| INTERPRETATION   | 1    | DÉFINITION  | 1    |
| 1 Definition of Act  | 1    | 1 Définition de Loi   | 1    |
| INTERNATIONAL AGENCIES   | 1    | ORGANISMES<br>INTERNATIONAUX  | 1    |
| 2 Prescribed international agencies  | 1    | 2 Organismes internationaux   | 1    |
| DEFINITION OF WIDELY<br>DISTRIBUTED  | 1    | TITRES DE CRÉANCE<br>LARGEMENT DISTRIBUÉS   | 1    |
| 3 widely distributed in respect of a<br>bank   | 1    | 3 Titres de créance largement distribués  | 1    |
| REPEAL   | 3    | ABROGATION  | 3    |
| 4 Repeal   | 3    | 4 Abrogation  | 3    |
| COMING INTO FORCE  | 3    | ENTRÉE EN VIGUEUR   | 3    |
| 5.* Coming into force  | 3    | 5.* Entrée en vigueur   | 3    |

Registration  
SOR/2001-382 October 4, 2001

BANK ACT

**Exempt Debt Obligation Transactions (Banks and Bank Holding Companies) Regulations**

P.C. 2001-1753 October 4, 2001

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 978<sup>a</sup> of the *Bank Act*<sup>b</sup>, hereby makes the annexed *Exempt Debt Obligation Transactions (Banks and Bank Holding Companies) Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2001-382 Le 4 octobre 2001

LOI SUR LES BANQUES

**Règlement sur les titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques et sociétés de portefeuille bancaires)**

C.P. 2001-1753 Le 4 octobre 2001

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 978<sup>a</sup> de la *Loi sur les banques*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques et sociétés de portefeuille bancaires)*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2001, c. 9, s. 183

<sup>b</sup> S.C. 1991, c. 46

---

<sup>a</sup> L.C. 2001, ch. 9, art. 183

<sup>b</sup> L.C. 1991, ch. 46

EXEMPT DEBT OBLIGATION  
TRANSACTIONS (BANKS AND  
BANK HOLDING COMPANIES)  
REGULATIONS

RÈGLEMENT SUR LES TITRES DE  
CRÉANCE SOUSTRATS AUX  
INTERDICTIONS RELATIVES À  
L'ACTIF (BANQUES ET  
SOCIÉTÉS DE PORTEFEUILLE  
BANCAIRES)

INTERPRETATION

DÉFINITION

Definition of  
"Act"

1. In these Regulations, "Act" means  
the *Bank Act*.

1. Dans le présent règlement, «Loi»  
s'entend de la *Loi sur les banques*.

Définition de  
« Loi »

INTERNATIONAL AGENCIES

ORGANISMES INTERNATIONAUX

Prescribed  
international  
agencies

2. For the purpose of subparagraphs  
482(2)(b)(ii) and 944(2)(b)(ii) of the Act,  
the following are prescribed international  
agencies:

2. Pour l'application des sous-alinéas  
482(2)b(ii) et 944(2)b(ii) de la Loi, les  
organismes internationaux sont les  
suivants :

Organismes  
internationaux

- (a) the Asian Development Bank;
- (b) the Inter-American Development  
Bank;
- (c) the International Bank for Recon-  
struction and Development;
- (d) the International Finance Corpora-  
tion;
- (e) the African Development Bank;
- (f) the European Investment Bank;
- (g) the Caribbean Development Bank;
- (h) the Nordic Investment Bank;
- (i) the European Bank for Reconstruc-  
tion and Development; and
- (j) the Council of Europe Development  
Bank.

- a) la Banque asiatique de développe-  
ment;
- b) la Banque interaméricaine de déve-  
loppement;
- c) la Banque internationale pour la re-  
construction et le développement;
- d) la Société financière internationale;
- e) la Banque africaine de développe-  
ment;
- f) la Banque européenne d'investisse-  
ment;
- g) la Banque de développement des Ca-  
raïbes;
- h) la Banque nordique d'investissement;
- i) la Banque européenne pour la recons-  
truction et le développement;
- j) la Banque de développement du  
Conseil de l'Europe.

DEFINITION OF "WIDELY  
DISTRIBUTED"

TITRES DE CRÉANCE LARGEMENT  
DISTRIBUÉS

"widely  
distributed" in  
respect of a bank

3. (1) For the purpose of paragraphs  
482(2)(d) and 944(2)(d) of the Act, "wide-  
ly distributed" means

3. (1) Pour l'application des alinéas  
482(2)d) et 944(2)d) de la Loi, «largement  
distribués

Titres de créance  
largement  
distribués

(a) in respect of debt obligations the distribution of which is exempt from the requirement to file a prospectus under the laws of Canada, a province or a jurisdiction outside Canada, that

(i) at least 90% of the maximum authorized principal, of the debt obligations, is held by one or more persons other than the bank or the bank holding company, as the case may be, and its subsidiaries, and

(A) the debt obligations were issued to at least 25 persons other than the bank or the bank holding company, as the case may be, and its subsidiaries within six months after the day on which the first of the debt obligations was issued, or

(B) if the debt obligations are issued on a continuous basis, there are on average at least 25 holders other than the bank or the bank holding company, as the case may be, and its subsidiaries, or

(ii) at the time of their initial distribution, the debt obligations met at least three of the following criteria, namely,

(A) their initial term was less than one year,

(B) they were rated by a rating agency,

(C) they were distributed through a person authorized to trade in securities, and

(D) they were distributed in accordance with an offering circular or memorandum, or a similar document relating to the distribution of securities; and

distribués» se dit des titres de créance suivants :

a) ceux dont le placement est exempté du dépôt d'un prospectus aux termes d'une loi fédérale, provinciale ou étrangère et, selon le cas :

(i) dont au moins 90 % du principal maximal autorisé est détenu par une ou plusieurs personnes — autres que la banque ou la société de portefeuille bancaire en cause, selon le cas, et ses filiales — et qui :

(A) soit ont été émis à au moins 25 personnes — autres que la banque ou la société de portefeuille bancaire en cause, selon le cas, et ses filiales — dans les six mois suivant la date d'émission du premier titre de créance,

(B) soit sont émis de façon continue, le nombre moyen de détenteurs — autres que la banque ou la société de portefeuille bancaire en cause, selon le cas, et ses filiales — s'élevant à au moins 25,

(ii) qui, au moment de leur placement initial, remplissaient au moins trois des conditions suivantes :

(A) ils avaient une durée initiale inférieure à un an,

(B) ils avaient été évalués par une agence d'évaluation,

(C) leur placement avait été fait par l'intermédiaire d'une personne habilitée à faire le commerce des valeurs mobilières,

(D) leur placement avait été fait en conformité avec une circulaire ou une notice d'offre ou un document

(b) in respect of any other debt obligations, that a prospectus relating to the issuance of the debt obligations was filed under the laws of Canada, a province or a jurisdiction outside Canada.

semblable relatif au placement de valeurs mobilières;

b) ceux dont l'émission fait l'objet d'un prospectus déposé sous le régime d'une loi fédérale, provinciale ou étrangère.

Definition of "maximum authorized principal"

(2) In subparagraph (1)(a)(i) "maximum authorized principal" means, in relation to any debt obligation, the maximum amount of debt that may be issued under the terms of the debt obligation or any agreement relating to it.

(2) Pour l'application du sous-alinéa (1)a(i), «principal maximal autorisé» s'entend, relativement à tout titre de créance, du montant maximal que peut atteindre, aux termes de ce titre ou de tout accord s'y rapportant, la créance qu'il représente.

Principal maximal autorisé

#### REPEAL

#### ABROGATION

Repeal

**4. *The Exempt Debt Obligation Transactions (Banks) Regulations*<sup>1</sup> are repealed.**

**4. Le *Règlement sur les titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques)*<sup>1</sup> est abrogé.**

Abrogation

#### COMING INTO FORCE

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into force

**5.\* These Regulations come into force**  
**(a) in relation to a Bank, on the date that section 482 of the *Bank Act* comes into force, as enacted by section 127 of the *Financial Consumer Agency of Canada Act*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2001; and**  
**(b) in relation to a bank holding company, on the date that section 944 of the *Bank Act* comes into force as enacted by section 183 of the *Financial Consumer Agency of Canada Act*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2001.**

**5.\* Le présent règlement entre en vigueur :**  
**a) à l'égard d'une banque, à la date d'entrée en vigueur de l'article 482 de la *Loi sur les banques*, édicté par l'article 127 de la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada*, chapitre 9 des Lois du Canada (2001);**  
**b) à l'égard d'une société de portefeuille bancaire, à la date d'entrée en vigueur de l'article 944 de la *Loi sur les banques*, édicté par l'article 183 de la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada*, chapitre 9 des Lois du Canada (2001).**

Entrée en vigueur

<sup>1</sup> SOR/94-66

\* [Note: Regulations in force October 24, 2001, *see* SI/2001-102.]

<sup>1</sup> DORS/94-66

\* [Note: Règlement en vigueur le 24 octobre 2001, *voir* TR/2001-102.]